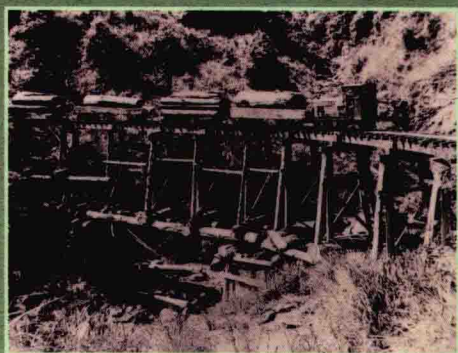


太平山的故事



口述林業歷史



行政院農業委員會林務局

太平山的故事

主編／林鴻忠・李文綾

口述林業歷史

1915～2006



行政院農業委員會林務局 編印

國家圖書館出版品預行編目資料

太平山的故事 / 吳敏顯、徐惠隆、陳建宇採訪；

行政院農業委員會林務局編著

林鴻忠、李文綾主編。--初版。--臺北市：

農委會林務局， 民95

面：15×20.5公分

ISBN-13: 978-986-00-6792-7 (平裝)

ISBN-10: 986-00-6792-9 (平裝)

1. 林業-宜蘭縣 2. 森林經濟-宜蘭縣

3. 太平山國家森林遊樂區

436.09232

95019607

太平山的故事

發行人：顏仁德

總策劃：林鴻忠

策劃：蘇金章、吳坤銘、邱惠玲

主編：林鴻忠、李文綾

審核：林鴻忠、邱惠玲、林金鐘、賴柳英、賴俊仁

何良祐、林淑琴、廖淑貞

採訪：吳敏顯、徐惠隆、陳建宇

出版機關：行政院農業委員會林務局

編著者：行政院農業委員會林務局羅東林區管理處

發行地址：宜蘭縣羅東鎮中正北路118號

電話：03-9545114

網址：<http://luodong.forest.gov.tw>

美術編輯：可樂金魚廣告社

印刷：蘭陽大為科技印刷有限公司

出版日期：中華民國96年6月

版次：初版四刷

GPN：1009502648

ISBN：978-986-00-6792-7 (平裝)

986-00-6792-9 (平裝)

定價：450元

展售處：國家書坊台視總店：105台北市八德路3段10號

五南文化廣場：400台中市中山路6號

版權所有・翻印必究



目錄

從手鋸到電動鏈仔鋸	010
林野尋蹤話當年	016
蹦蹦車司機、監工工作甘苦談	030
復活的蹦蹦車道	036
騰雲駕霧彈指間	044
流籠出意外	052
老車站活過來了	058
翁婿道班工	066
投播打樁為造林	072
在翠峰湖捉青蛙	076
山頂人迎媽祖	086
中間黃家生活二三事	090
夜半聲音	096
山頂我最大	102
總統來了	106
菜頭變山珍	110
太平山雨中行	114
打造人間仙境	132
山頂囝仔娶某	138
遇到台灣油杉的山林仔	146



最後的囡仔王	152
森林科是第一志願	158
因火燒山命名的女嬰	164
陳純精與太平山	170
陳源長與轉型的太平山	176
與山林共舞的歲月	184
為太平山立傳的人	192
山上醫療的種種回憶	198
聽木材商講故事	206
喂！松羅生子——喚取山林回憶的活動札記	214
貯木場的青春歲月	224
伐木文物在鄉間發光	230
回到太平山作客	238
永恆的眠腦與綠色傳教士	246

附錄

太平山大事年表	264
羅東林區管理處歷任首長名錄	270
太平山工作站歷任主管名錄	271

太平山的故事

主編／林鴻忠・李文綾

口述林業歷史

1915～2006



行政院農業委員會林務局 編印

局長序——

森林的活化劑——人文史跡

西元1554年，葡萄牙人在其繪製的海圖上，明確地把台灣稱為福爾摩莎，也就是說，在人類還沒有辦法上太空，甚至不能從天空俯瞰大地的年代，已經有人從海平面發現這座穿戴華麗的島嶼了！究竟是什麼，讓這座海上的島嶼美麗耀眼？當然是蓊蓊鬱鬱的茂密森林了。

太平山的開發，始於1914年，至1983年轉型為森林遊樂區迄今，在這九十年的歲月裡，太平山的從業人員工作生活於此，家庭亦在此建立，同仁間情同手足，子弟間情感濃得化不開，彷彿是一處世外桃源。太平山更以其豐富的森林資源富裕了民生，以其寬闊的胸襟，孕育出許多令人盪氣迴腸的軼事、傳聞，所以每一個在太平山工作的同仁都有說不完的典故、軼聞，這美好的事物應有系統加以整理保存，留待後人共享。

人文史料的保存，端賴有心人的鍥而不捨，將片面印象、斷章記憶的軼事、傳聞予以蒐羅整理，再藉諸文字的論述記載而獲得保存與延續。本局羅東林區管理處有鑑於此，在處長林鴻忠及同仁的努力下，結合了地方對史料採集有研究的專家和文史工作者，進行採訪撰寫，生動的記錄了很多有趣且感人的故事，使太平山除了往昔台灣三大林場的輝煌歲月深植人心外，更添加了豐厚的人文內涵。《太平山的故事》一書，可說是台灣林業發展的縮影，足供太平山工作同仁追憶及後人的緬懷。

。

本局肩負全國林業政策及林業的經營與管理，造林、復育是重點工作之一，森林之美有目共睹，然若無人文史蹟的潤色，將無法引領後人完全了解林業的發展及森林的精髓所在；這部翔實生動的《太平山的故事》紀錄了前人的趣聞、軼事與上一代林業人的經驗傳承，讓森林與人類的情感展現多元、永恆不滅的面貌。

九十年的歲月，相當於人的一生，任何一個人在這世界上活過一輩子，都可以寫成一部精彩的傳記，何況是很多人曾經共同胼手胝足經營的一座大山。我們相信《太平山的故事》所描述的掌故、軼事，彌足珍貴，當然還有更多的人文事跡，仍待後人共同努力記述，也盼望經由大家心力的投注，能讓太平山除了以自然景觀吸引世人目光外，更能因其擁有豐沛的人文史跡，而蛻變成爲具感情，讓人了解及樂於親近的桃花源。

行政院農業委員會
林務局 局長

顏仁德

謹識

處長序——

細說太平山的輝煌

太平山從1915年開始進行林木生產作業，歷經日治、台灣光復迄今，可說是一部濃縮的台灣林業史。每一個階段都有它的歷史價值，值得我們細細品味！九十年，是個整數，面對原本郁郁菁菁的森林及部份採伐的山林，還有轉型為森林遊樂區的流程，需要我們好好紀錄。

太平山林木生產軌跡，因工具器材的不同，由每木調查、切判刀、手鋸、鏈鋸等，而展現了多元的面貌。集材運材也因時空變遷，以滑道、蒸氣集材機、木馬道、蹦蹦車、管流、五分仔車、卡車等為太平山串聯出膾炙人口的人文史跡，更留下許多太平山人的共同記憶；生態永續發展的理念，在太平山萌芽甚早，所以，採種、育苗、造林也伴隨林木生產同時展開。太平山存在著如此多元、多樣的豐富內涵，現在不努力憶往整理，將來一定會後悔！太平山走過的痕跡，歷歷在目，太平山的輝煌歲月，不容在歲月摧剝中消逝。

基於此種考量，特委託宜蘭縣文藝作家協會進行《太平山的故事》的口述歷史訪談計畫，荷承吳敏顯、徐惠隆、陳建宇三人的鼎力相助，由林管處提供林場員工退職人員基本資料，經過多次討論商議，確定訪問人選。從2005年六月開始，以一年的時間初稿終於完成。對宜蘭縣文藝作家協會為鄉土盡力的心情，特表示由衷的感謝！

書成之日，我們特別感謝受訪者的協助，包括：劉興富、鄭源鑽、黃本源、周連茂、洪朝明、陳允謙、高文溶、吳源、許阿泉、李鳳修、陳東元、黃清忠、陳阿清、林清池、簡正男、石正男、戴隆乾、邱阿塗、彭火珠、陳晃、陳源長、駱慶光、楊賜宜、林榮波、林梓茂、廖本義、駱樹木等，他們大多是曾經在太平山工作的老前輩和眷屬，也有在山上任教的校長及當年的木材商，由於他們的合作，傾其所有塵封的記憶匣子，說出好幾十年前的太平山故事，或提供珍藏的老照片，讓太平山活靈活現在大家眼前！

太平山轉型為森林遊樂區之後，林管處以美學來經營修飾太平山，並積極整建轄內自然步道、創設文學詩路、設置文史館、及鳩之澤溫泉的重建，在在告訴我們太平山往昔今生，它的生命力無限伸展到永遠。

林務局羅東林區管理處
處長

林明忠

謹識



目錄

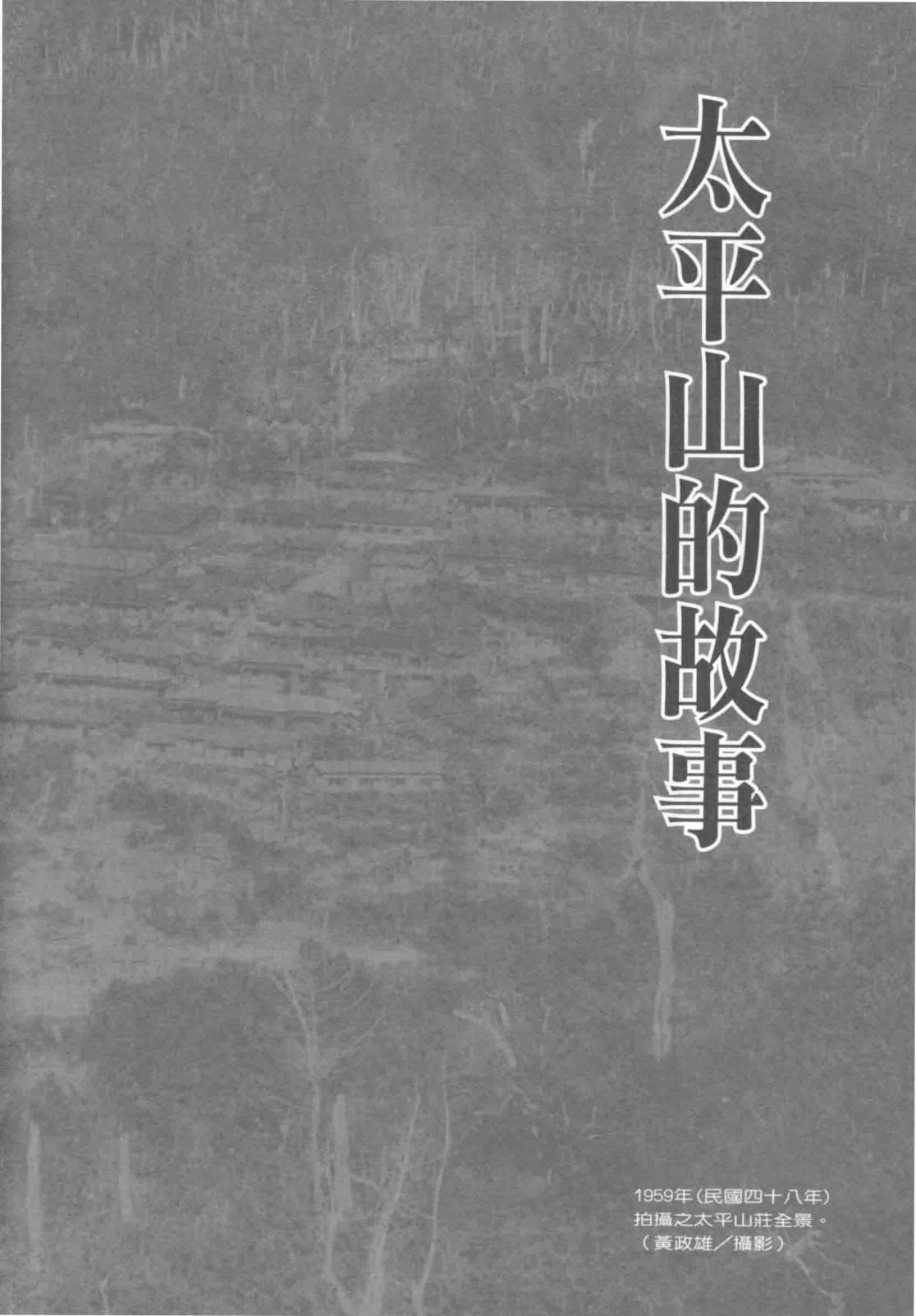
從手鋸到電動鏈仔鋸	010
林野尋蹤話當年	016
蹦蹦車司機、監工工作甘苦談	030
復活的蹦蹦車道	036
騰雲駕霧彈指間	044
流籠出意外	052
老車站活過來了	058
翁婿道班工	066
投播打樁為造林	072
在翠峰湖捉青蛙	076
山頂人迎媽祖	086
中間黃家生活二三事	090
夜半聲音	096
山頂我最大	102
總統來了	106
菜頭變山珍	110
太平山雨中行	114
打造人間仙境	132
山頂囡仔娶某	138
遇到台灣油杉的山林仔	146



最後的囡仔王	152
森林科是第一志願	158
因火燒山命名的女嬰	164
陳純精與太平山	170
陳源長與轉型的太平山	176
與山林共舞的歲月	184
為太平山立傳的人	192
山上醫療的種種回憶	198
聽木材商講故事	206
喂！松羅生子——喚取山林回憶的活動札記	214
貯木場的青春歲月	224
伐木文物在鄉間發光	230
回到太平山作客	238
永恆的眠腦與綠色傳教士	246

附錄

太平山大事年表	264
羅東林區管理處歷任首長名錄	270
太平山工作站歷任主管名錄	271

An aerial, black and white photograph of a village nestled in a valley. The village features numerous traditional Chinese buildings with tiled roofs, arranged in a grid-like pattern. The surrounding landscape is hilly and appears to be covered in vegetation. The overall tone is historical and documentary.

太平山的故事

1959年(民國四十八年)
拍攝之太平山莊全景。
(黃政雄／攝影)

從手鋸到電動鏈仔鋸

——伐木需要技術，也要有好的工具配合。早期的伐木工人都由技師級的日本人擔任。日治時期，伐木工具尚未機器化，辛苦倍嘗。到了民國五十年代之後，電動鏈仔鋸發明了，結束了手鋸伐木之時代，源源不絕的檜木從山上的家被砍了下來，成為家中的家具。隨著伐木事業的結束，大小不同的手工鋸和鏈仔鋸，只能成為文物館的陳列品了。

從早期的太平山伐木照片中，可以看到巨大高聳的檜木旁，分站兩個伐木工人努力拉著鋸子，那時代這是日本伐木技師的工作。鋸木的對面則有一個穿著傳統和服的女人家，幫著鋸著木材，使用較小的鋸子拖拉，「夫唱婦隨」，這就是傳統的伐木鋸木。

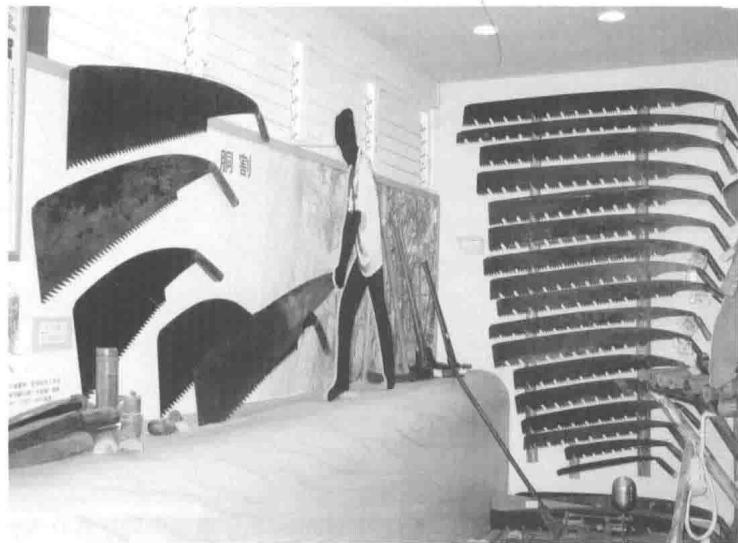
座落在三星鄉天送埤五分火車站旁的憲明國小，透過學校與社區合作，由熱心的廖本義先生四處蒐集當年太平山伐木的工具，一同創建了「天送埤文物館」。小小的空間中，林林總總展出了許多和伐木、鋸木有關的機器物件，曾經待過太平山、大元山的山上人，面對這些熟悉的器具，不免升起懷念之情！

我們觀賞天送埤文物館內大小不等的鋸子時，廖本義說：「這些鋸子幸虧老山上人愛惜而留了下來，到了使用電動鏈仔鋸時，這些又笨又重的鋸子，還讓山上人念念不忘，還想要與電動鏈仔鋸一爭長短，後來，大家習慣了電動鋸木後，大小鋸子便束之高閣了！」

資深的伐木工人懂得樹木的傾倒角度與方向，如果要砍的這一棵樹長得俊挺聳立，那麼伐木工人鋸樹身時，鋸齒兩邊平均而銳利，刷刷幾下，樹木上就有平整的鋸痕，幾乎是直線過去！如果鋸齒有些偏斜，那所鋸的

樹木也就斜向一邊。因此早期以鋸子伐木的年代，負責磨鋸的師傅相當受到重視，經驗豐富的伐木監工，都會主動要求伐木工的基本工具，必須經過細密的整理。伐鋸兩人合抱大小的檜木時，伐木工人先要在要下鋸的樹身上鑽入兩三個小洞，然後以頭鋸仔細地往裡頭拖拉，等到拉鋸出一個空間，再換較大的鋸子；過一段時間之後，可供鋸子迴旋的空間加大了，再換角度更大的鋸子。

表面上看來，伐木只是耗費體力的工作，其實不然，它需要測量的基本知識與智慧。黃本源說：「要伐木時，先看準、測量樹木的角度，然後先闢出一個讓樹木倒下去的空間。如要樹木向右傾二十度角，那麼伐木、鋸子下手的地方必須是由左邊鑽個小洞進去，開始向右方鋸下去，等到鋸完樹身後，再回到原先保留的右傾位置，往下鋸去。這時砍伐工人必須有『傳呼』的動作，也就是大聲警告周圍工作的夥伴，趕快找個安全的地方躲閃。傳呼完畢，沒有安全問題時，補上最後一鋸一砍



天送埤文物館所收藏的各式各樣手鋸(2006年)。
(陳建宇／攝影)



一九六〇年代之後，手鋸伐木作業已被電動鏈仔鋸取代。
(簡正男／提供)